

조선민주주의인민공화국 평양의 보통강기슭에 있는 조국해방전쟁 승리기념관 야외전시장에는 미제의 무장간첩선 《푸에블로》호가 전시되어있다.

주제57(1968)년 1월 23일 조선의 항구도시 원산앞바다에서 조선인민군에게 나포된 무장간첩선 《푸에블로》호는 미제의 침략모략책동을 그대로 드러낸 증거물이다.

당시 미제는 《푸에블로》호가 원산앞바다에 기어어들어 간첩행위를 하다가 끈적 못하고 조선인민군 해군함선에 나포되자 《원산폭격》, 《전쟁불사》 등 《군사적보복》을 떠들면서 북해공군의 방대한 무력들까지 공화국주변에 집결시켰다.

그러나 보복에는 보복으로, 전면전쟁에는 전면전쟁으로 대답할것 이라는 공화국정부의 강경하고 원칙적인 대응앞에 미제는 자들의 죄행을 인정하고 사죄하지 않으면 안되게 되었다.

근 반세기가 흐른 오늘도 영웅적조선인민앞에 손을 들 미제의 항복시마냥 수치스러운 몸골로 떠있는 미제의 무장간첩선 《푸에블로》호는 조선의 자주적권리를 침해한다면 그 누구도 《푸에블로》호 선체를 면치 못한다는 불변의 진리를 력사에 새겨주고있다.

On show outside the Victorious Fatherland Liberation War Museum built on the bank of the Pothong River in Pyongyang, the Democratic People's Republic of Korea, is the US armed spy ship *Pueblo*.

Captured by the Korean People's Army in the waters off Wonsan in Korea on January 23, Juche 57 (1968), the *Pueblo* is an evidence of the US imperialists' espionage acts.

At the time when their spy ship was captured by the KPA Navy while committing acts of espionage, the US imperialists dispatched their huge troops of the army, navy and air forces around the Korean peninsula, clamouring about "military retaliation" like "bombing on Wonsan" and "ready for war."

The United States, however, could not but acknowledge and apologize for their criminal acts to the DPRK government that declared its resolute and principled counteractions to retaliate against the retaliation and return all-out war for the all-out war.

Nearly half a century has elapsed, but the US armed spy ship *Pueblo* mooring on the river serves as a letter of surrender of the US to the heroic Korean people, and teaches the truth of history that if anyone infringes on the DPRK's sovereignty they would never escape such a miserable fate as that of the *Pueblo*.

조선민주주의인민공화국 · 외국문출판사  
주제106 (2017) 년

Foreign Languages Publishing House, DPR Korea  
Juche 106 (2017)



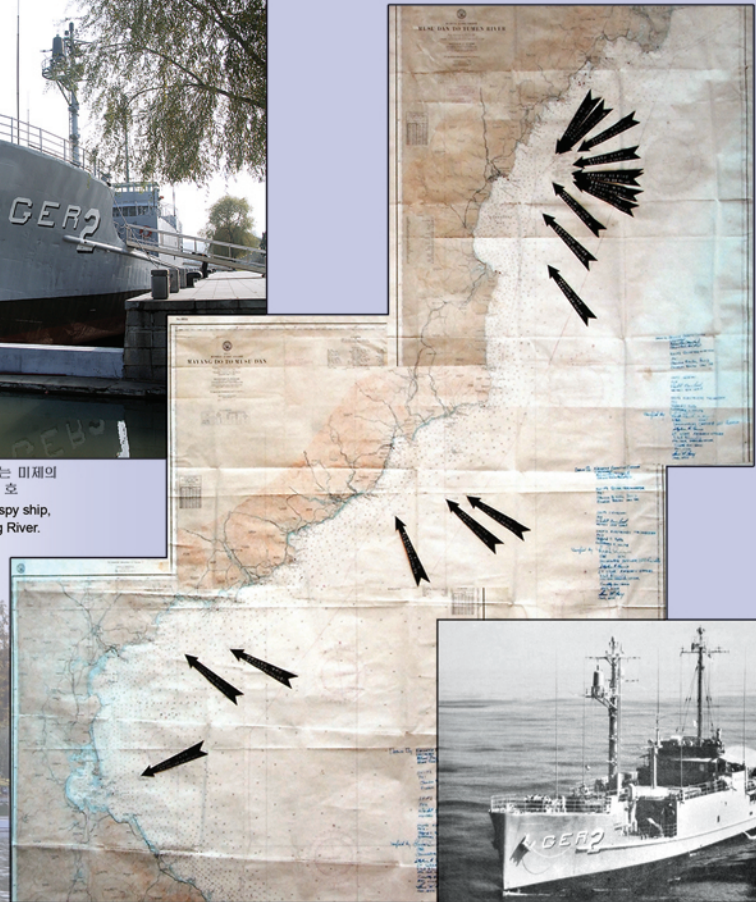
《푸에블로》호는 미중앙정보국에서 직접 파견한 무장간첩선으로서 배에는 아주 정밀하고 현대적인 여러가지 정찰설비들이 설치되어있었다.

선원들이 가지고있던 지도에는 공화국북방부의 군사기지들이 표시되어있었으며 위치기록부에는 1967년 12월에 상부의 명령을 받고 일본의 사세보항을 떠나 조선의 항해에 여러차례 침입하여 정찰행위를 하였다는것이 상세히 적혀있었다.

The *Pueblo*, armed spy ship dispatched by the Central Intelligence Agency, was equipped with state-of-the-art espionage facilities. On the crew's maps are represented the military bases of the DPRK, and the position register book shows that the ship was ordered to leave the Sasebo Port of Japan in December 1967 and made several intrusions into the territorial waters of the DPRK to commit acts of espionage.



보통강반에 결박되어있는 미제의 무장간첩선 《푸에블로》호  
The *Pueblo*, US armed spy ship, on show on the Pothong River.



선원들이 가지고있던 조선민주주의인민공화국 령해침입도  
The crew's maps show that the ship intruded into the territorial waters of the DPRK several times.







미제무장간첩선 《푸에블로》 호 나포전투에서  
위훈을 세운 조선인민군 해병들  
The Korean People's Army sailors  
who performed feats in the battle  
to capture the Pueblo.



총란자리와 포탄자리  
Holes pierced by bullets  
and shells.



《푸에블로》 호에 장비  
되었던 무기들의 일부  
Some weapons mounted  
on the Pueblo.



나포된 《푸에블로》 호 선원들  
Captured crew of the Pueblo.



수신안테나  
Receiving antenna.



무전실  
Radio shack.



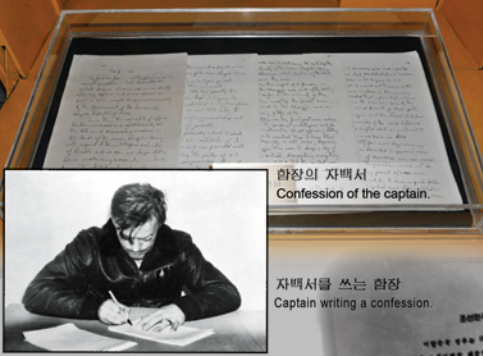
정탐기재들의 일부  
Some espionage facilities.



변신암호기재들 Ciphering machines.



정보중앙실 Information gathering room.



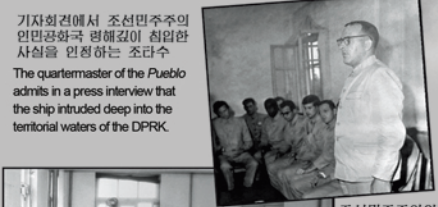
함장의 자백서  
Confession of the captain.



자백서를 쓰는 함장  
Captain writing a confession.



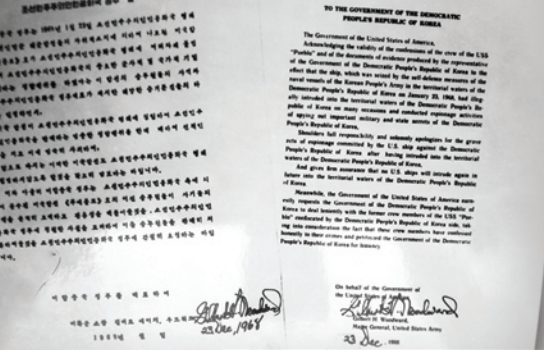
자백서를 쓰는 장교들  
Officers writing their confessions.



조선민주주의인민공화국  
정부가 판결문을 통고받는  
《푸에블로》 호 선원들  
Crew of the Pueblo is  
notified of the decision  
of the DPRK government.



미합중국을 대표하여 사죄문에  
수표하는  
미국군 소장 길버트 에이치. 우드워드  
Major General Gilbert H. Woodward signs  
the written apology on behalf of the USA.



미합중국 정부를 대표하여  
미국군 소장 길버트 에이치. 우드워드  
1976년 12월 23일  
The Government of the United States of America  
acknowledges the liability of the members of the crew of the USS "Pueblo" and of the documents of evidence produced by the representative of the Government of the Democratic People's Republic of Korea to the effect that the ship, which was seized by the self-defense measures of the Democratic People's Republic of Korea in the territorial waters of the ally intruded into the territorial waters of the Democratic People's Republic of Korea on many occasions and conducted espionage activities.

On behalf of the Government of  
the United States of America  
Major General, United States Army  
23 Dec. 1976

